

(*) 2. Pos. 02.17.03.01 (Pavimentazione erbosa per cortili e parcheggi, con grigliato di calcestruzzo): sul Computo indica le misure 50x50x12 cm o 40x60x10 cm mentre sulla Tav. DET.AE.04 riporta un modulo 45x45x10 cm. Chiediamo spiegazioni in merito all'elemento da considerare per la stima.

2. Pos. 02.17.03.01 (Plattenbelag aus Gittersteinen für begrünte Hof- und Parkflächen): im Leistungsverzeichnis geben Sie die Maße 50x50x12 cm oder 40x60x10 cm an, während in der Zeichnung DET.AE.04 ein 45x45x10 cm Modul angezeigt ist. Wir bitten um Erklärungen bezüglich des für die Kostenschätzung heranzuziehenden Elementes.

Risposta:

Vale l'indicazione riportato nel computo.

Antwort:

Es gilt die Angabe im Leistungsverzeichnis.

(*) 4. Det.PA13 e Det.PA14: confrontando i due dettagli abbiamo notato che ci sono delle differenze che riguardano i massetti. Det.PA13: massetto 6cm sopra il solaio in cls e poi (al di sopra dell'isolamento termico) un massetto in pendenza 6cm. Dal Det.PA14 il massetto in pendenza risulta invece subito sopra il solaio (con uno spessore medio di 8,5cm). Quale delle due soluzioni è da considerare?

4. Det.PA13 und Det.PA14: Beim Vergleichen der beiden Details haben wir bemerkt, dass Unterschiede bei den Estrichen vorzufinden sind. Det.PA13: 6cm Estrich über der Stahlbetondecke und dann (über der Wärmedämmung) 6cm Gefälleestrich. Beim Det.PA14 befindet sich der Gefälleestrich aber gleich über der Decke (mit einer mittleren Stärke von 8,5cm). Welch der beiden Lösungen ist zu berücksichtigen?

Risposta:

Per l'offerta è da considerare la soluzione del dettaglio PA.14 con massetto in pendenza subito sopra il solaio.

Antwort:

Für das Angebot ist die Lösung des Details PA.14 mit dem Gefälleestrich gleich über der Decke zu berücksichtigen.

(*) 5. Pavimentazione cantine: Det.Pa02: dal dettaglio risulta un battuto di cemento di 15cm, il pavimento indicato sul computo invece ha uno spessore di 8cm+2cm. Chiediamo spiegazioni cosa dobbiamo considerare.

5. Fußboden Keller: Det. Pa02: im Detail ist ein bewehrter Zementestrich von 15cm angezeigt, der Boden im Leistungsverzeichnis hat aber eine Stärke von 8cm+2cm. Wir bitten um Erklärungen, was zu berücksichtigen ist.

Risposta:

Sono da considerare le descrizioni di capitolato, ovvero spessore di 15cm per l'area garage (02.10.04.02.b), spessore 8+2 per le cantine (02.10.04.01.b).

Antwort:

Es sind die Beschreibungen im Leistungsverzeichnis zu berücksichtigen: Für den Bereich Garage 15cm Stärke (02.10.04.02.b) und 8+2cm Stärke für die Kellerzone (02.10.04.01.b).

(*) 7. Det.FI02: Isolamento termico Stirodur 60mm/muratura 6cm: Non troviamo sul computo le voci che corrispondono a queste posizioni. Chiediamo spiegazioni in merito.

7. Det.FI02.: Wärmedämmung Styrodur 60mm/Mauerwerk 6cm: Im Leistungsverzeichnis finden wir diese Elemente betreffenden Positionen nicht. Wir bitten um diesbezügliche Erklärungen.

Risposta:

Per l'isolamento termico prendere a riferimento la posizione 02.12.01.09.h, per la muratura la posizione 02.07.03.11.*

Antwort:

Für die Wärmedämmung ist die Position 02.12.01.09.h als Bezug heranzuziehen, für das Mauerwerk die Position 02.07.03.11.*

(*) 9. Det.FI.07: telo antiradice con tessuto metallico e guaina poliolefine: Chiediamo indicazioni a quale voce del computo si riferisce.

9 Det.FI.07: Wurzelschutzbahn mit Metalleinlage und Abdichtung aus Polyefin: Wir bitten um Angaben, auf welche Positionen im Leistungsverzeichnis sie sich beziehen.

Risposta:

La descrizione riportato nel dettaglio non è corretta. Riferirsi alle posizioni di computo.

Antwort:

Die Beschreibung im Detail ist nicht korrekt. Die Positionen im Leistungsverzeichnis sind heranzuziehen.

(*) 10. D.FI.07 e D.FA.01: Confrontando i due dettagli abbiamo notato che ci sono delle differenze che riguardano gli spessori del pannello in styrodur. Nel primo disegno si vede uno strato verticale da realizzare in Styrodur 100 mm mentre nel secondo disegno da 80mm. Quale delle due soluzioni è da considerare per lo sviluppo dell'offerta?

10. D.FI.07 und D.FA.01: Beim Vergleichen der beiden Details haben wir Unterschiede bezüglich der Stärken der Styrodurplatte bemerkt. In der ersten Zeichnung ist eine vertikale Schicht mit 100 mm Styrodur zu realisieren, in der zweiten Zeichnung hingegen mit 80mm. Welche der beiden Lösungen ist für das Erstellen des Angebotes heranzuziehen?

Risposta:

È da considerare la soluzione FI.07 con 100mm di XPS.

Antwort:

Die Lösung FI.07 mit 100mm XPS ist zu berücksichtigen

(*) 13. Det.AE.07: Dall'indicazione del cartiglio il dettaglio si riferisce alla pavimentazione dei campi sportivi. Dato che dalle piante non risulta nessun'area sportiva, supponiamo che si tratti di un errore grafico?

13. Det.Ae.07: Laut Angaben des Plankopfes bezieht sich das Detail auf den Bodenaufbau der Sportplätze. Da in den Plänen keine Sportzone ersichtlich ist, vermuten wir, dass es sich um einen grafischen Fehler handelt?

Risposta:

Si tratto di un errore grafico.

Antwort:

Es handelt sich um einen grafischen Fehler.

(*) 15. Voce 02.07.03.10: Dal computo si tratta di una tramezza di mattoni forati in laterizio alveolare 12cm. Nell'abaco delle murature è indicato come muratura doppio uni 12cm. Quale delle due murature è da considerare per lo sviluppo dell'offerta?

15. Position 02.07.03.10: Im Leistungsverzeichnis handelt es sich um eine Trennwand aus 12cm Leicht-Hochlochziegeln. Im Wändekatalog ist es als Mauerwerk doppelt UNI dargestellt. Welche der beiden Mauerwerke ist für die Erstellung des Angebotes heranzuziehen?

Risposta:

È da considerare la muratura indicata nel computo.

Antwort:

Es gilt das Mauerwerk im Leistungsverzeichnis.

(*) 16. Det.PA15: Dal disegno risulta necessario verificare se ci troviamo in presenza di acqua. Nei documenti non si trova però una relazione geologica. Chiediamo dettagli in merito alla quota della falda.

16. Det.PA15: Von der Zeichnung her ist eine Überprüfung notwendig, ob Wasser vorhanden ist. In den Dokumenten befindet sich aber kein geologischer Bericht. Wir bitten um Details bezüglich des Grundwasserspiegels.

Risposta:

La relazione geologica è nella documentazione in visione. Chiedere la documentazione all'ufficio appalti.

Antwort:

Der geologische Bericht ist Bestandteil der Dokumente zur Einsicht. Fragen Sie beim Amt für Bauaufträge nach diesem Dokument.

(*) 17. Muratura cantina: Dalle piante risultano mattoni 10cm. Dato che manca il dettaglio di questo tipo di parete e sul computo non troviamo il rispettivo mattone chiediamo spiegazioni in merito.

17. Mauerwerk Keller: In den Grundrissen sind 10cm Ziegel eingezeichnet. Da das Detail dieses Wandtypes fehlt und wir den betroffenen Ziegel nicht im Leistungsverzeichnis finden, bitten wir um diesbezügliche Erklärungen.

Risposta:

Per l'esecuzione delle murature divisorie della cantina è da considerare la posizione 02.07.03.07.b del computo.

Antwort:

Für die Ausführung der Trennwände im Keller ist die Position 02.07.03.07.b des Leistungsverzeichnisses heranzuziehen.